

**REGISTER OF INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE
OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN**

Adopted by the Chairman of the National Commission of the Republic of Kazakhstan for UNESCO and ISESCO Imangali Tasmagambetov, Ministry of Culture and Information of the Republic of Kazakhstan and the National Committee of the Republic of Kazakhstan on Safeguarding Intangible Cultural Heritage on 14 March 2013.

№	Name of an element	Category of an element/ ICH domain	Geographic location of an element
1	Nauryz	Social practices, rituals and festive events	All regions of Kazakhstan
2	Hunting with birds of prey (Burkyts, eagles, hawks and etc.)	Knowledge and practices concerning nature and the universe	All regions of Kazakhstan
3	Aitys – art of music and poetic improvisation as a contest between akyns	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage	All regions of Kazakhstan
4	Traditional knowledge and skills of manufacturing Kiyiz Yui/Yurt.	Traditional craftsmanship	All regions of Kazakhstan
5	Kazakh traditional art of performing dombra kuy	Performing arts	All regions of Kazakhstan
6	Art of music performance on Kazakh national stringed instrument Kobyz	Performing arts	All regions of Kazakhstan
7	Kazakh traditional art of singing	Performing arts	All regions of Kazakhstan
8	Batyrlyan zhyry/ Heroic epics Cycle of 50 Kazakh heroic epics - Alpamys batyr - Kobylandy batyr - Yer targyn - Yer Edige - Kambar batyr - Karabek batyr - Kokshe batyr - Son of Kokshe Er Kosay - Son of Aisa Akhmet batyr - Alau batyr - Tama batyr - Karasay-kazy - Yer Zhanibek - Ensegei boily er Yessim - Aidos batyr - Zhetigen batyr - Sabalak Abylaikhan - Olzhash batyr - Kabylyan batyr - Myrza Satbek batyr	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage	All regions of Kazakhstan

	<ul style="list-style-type: none"> - Orakty batyr - Bogenbay batyr - Kissa yer Kabanbay - Yer Zhassybay - Zhidebay batyr - Olzhabay batyr - Otegen batyr - Rayimbek batyr - Zhanibek batyr - Myrky batyr - Barak batyr - Kokzharly Barak batyr - Bazar batyr - Berdikozha batyr - Zhantay batyr - Syrym batyr - Yer Azhibay - Arkalyk batyr - Yer Kenesary - Agybay batyr - Yessenkeldi batyr - Iman batyr - Zhankozha batyr - Sauryk batyr - Suranshy batyr - Bayseyit batyr - Myrzash batyr - Shayan batyr - Kozheke batyr - Beket batyr 		
9	Kyz Zhibek – Kazakh lyric and epic poem	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage	All regions of Kazakhstan
10	The book of Korkyt Ata – Kazakh epic	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage	All regions of Kazakhstan
11	Kazakh zergerligi – knowledge and skills of Kazakh traditional jewellery making	Traditional craftsmanship	All regions of Kazakhstan
12	Kokpar – Kazakh national horse-riding sports game	Knowledge and practices concerning nature and the universe	All regions of Kazakhstan
13	Kazakh Kuresi – Kazakh traditional art of wrestling	Knowledge and practices concerning nature and the universe	All regions of Kazakhstan
14	Kiyiz basu – traditional art of manufacturing felt	Traditional craftsmanship	All regions of Kazakhstan
15	Besik – traditions of manufacturing and using Kazakh	Traditional craftsmanship	All regions of Kazakhstan

	traditional baby cradle		
16	Kymyz – technologies of manufacturing and meaning of Kumys, Kazakh traditional dairy product made from fermented horse milk	Knowledge and practices concerning nature and the universe	All regions of Kazakhstan
17	Kozy Korpesh – Bayan Sulu - Kazakh lyric and epic poem	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage	All regions of Kazakhstan
18	Zhetigen – technologies of manufacturing traditional polycord stringed musical instrument and art of performing on it	Performing arts	All regions of Kazakhstan
19	Sybyzgy – technologies of manufacturing traditional wind musical instrument and art of performing on it	Performing arts	All regions of Kazakhstan
20	Shankobyz – technologies of manufacturing traditional reed musical instrument and art of playing on it	Performing arts	All regions of Kazakhstan
21	Orteke – Kazakh traditional art of music puppetry	Performing arts	All regions of Kazakhstan
22	Kara Zhorga – folk dance	Performing arts	All regions of Kazakhstan
23	Terme – singing and recitative genre of Kazakh folklore	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage	All regions of Kazakhstan
24	Komei – Kazakh traditional art of throat singing and reciting	Performing arts	All regions of Kazakhstan
25	Togyzkumalak/9 stones – Kazakh traditional board game	Knowledge and practices concerning nature and the universe	All regions of Kazakhstan
26	Kazakh traditional art of carpet weaving	Traditional craftsmanship	All regions of Kazakhstan
27	Shubat – technologies of manufacturing and meaning of the national dairy product Shubat made of camel milk	Knowledge and practices concerning nature and the universe	All regions of Kazakhstan
28	Kara Olen – genre of lyric singing	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage	All regions of Kazakhstan
29	Baksy Saryny – ritual ceremonial song of Kazakh shamans, followed by dancing	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage	All regions of Kazakhstan

30	Keste – Kazakh embroidery on various materials	Traditional craftsmanship	All regions of Kazakhstan
31	Tekement – tradition of manufacturing felt carpet	Traditional craftsmanship	All regions of Kazakhstan
32	Teri ondeu – traditions and technologies of manufacturing leather products	Traditional craftsmanship	All regions of Kazakhstan
33	Er-turman – technologies of manufacturing horse harnesses	Traditional craftsmanship	All regions of Kazakhstan
34	Asyk – national game	Knowledge and practices concerning nature and the universe	All regions of Kazakhstan
35	Kazakh national cuisine	Knowledge and practices concerning nature and the universe	All regions of Kazakhstan
36	Shildekhana – Kazakh ceremonies related to the birth of a child: <ul style="list-style-type: none"> - Besik toyi - Kyrkynan shygaru - Tusau kesu - Ashamayga mingizu 	Social practices, rituals and festive events	All regions of Kazakhstan
37	Betashar – Kazakh wedding ceremonies: <ul style="list-style-type: none"> - Qoshtasu - Synsu - Betashar - Toybatar - Zhar-zhar 	Social practices, rituals and festive events	All regions of Kazakhstan
38	Zhoktau – funeral rites <ul style="list-style-type: none"> - Estirtu - Konil aitu - Korisu - Zhoktau - Aryzdasu 	Social practices, rituals and festive events	All regions of Kazakhstan
39	Sayis – national horse-racing games: <ul style="list-style-type: none"> - Audaryspak - Kyz kuu - Tenge alu - Zhaby atu - Zhorga zharys 	Knowledge and practices concerning nature and the universe	All regions of Kazakhstan
40	Sheshendik sozder – art of oratory performance	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage	All regions of Kazakhstan
41	Kazakh traditional wearing – technologies of manufacturing and meaning: <ul style="list-style-type: none"> - Saukele - Kimeshek - Taqiya 	Traditional craftsmanship	All regions of Kazakhstan

	<ul style="list-style-type: none"> - Shapan - other 		
42	Kazakhtyn zhylnamasy – Kazakh calendar of 12-year animal cycle	Knowledge and practices concerning nature and the universe	All regions of Kazakhstan
43	Anecdotes and tales of Kozhanassyr/Hodja Nasreddin	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage	All regions of Kazakhstan
44	“Keroglu” epic	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage	All regions of Kazakhstan
45	Traditional folk games <ul style="list-style-type: none"> - Asyk - Bes tas - Tympi - Sokyr teke - Ak suyek - Altybakan - Akterek pen kok terek - Other 	Social practices, rituals and festive events	All regions of Kazakhstan
46	Art of manufacturing Kazakh music instrument Dombra	Traditional craftsmanship	All regions of Kazakhstan

Secretary-General of Kazakhstan National Commission
for UNESCO and ISESCO




Assel Utegenova

**Қазақстан Республикасының материалдық емес мәдени
мұрасының ұлттық тізімі**

№ п/п	Наименование элемента	Категория элемента нематериального культурного наследия (НКН)
1	Наурыз	Әдет-ғұрыптар, салттар, мейрамдар
2	Құсбегілік (бүркіт, сұңқар т.б.)	Табиғат пен ғаламға қатысты білімдер мен әдет-ғұрыптар
3	Айтыс	МЕММ-ның таратушысы ретінде тілді қоса алғанда, ауызша айту дәстүрлері мен айтылу нысандары
4	Киіз үй мен оның бұйымдарын жасау дәстүрі	Дәстүрлі кәсіпке қатысты білімдер мен дағдылар
5	Қазақтың дәстүрлі домбыра күй өнері	Орындаушылық өнер
6	Қобызда орындау өнері	Орындаушылық өнер
7	Қазақтың дәстүрлі ән өнері	Орындаушылық өнер
8	Батырлар жыры – - Алпамыс батыр - Қобыланды батыр - Ер тарғын - Ер Едіге - Қамбар батыр - Қарабек батыр - Көкше батыр - Көкшенің ұлы Ер Қосай - Айсаның ұлы Ахмет батыр - Алау батыр - Тама батыр - Қарасай-Қази - Ер Жәнібек - Еңсегей бойлы ер Есім - Айдос батыр - Жетіген батыр - Сабалақ Абылай хан - Олжаш батыр - Қабылан батыр - Мырза Сәтбек батыр - Орақты батыр - Бөгенбай батыр - Қисса ер Қабанбай - Ер Жасыбай - Жидебай батыр - Олжабай батыр - Өтеген батыр - Райымбек батыр	МЕММ-ның таратушысы ретінде тілді қоса алғанда, ауызша айту дәстүрлері мен айтылу нысандары

	<ul style="list-style-type: none"> - Жәнібек батыр - Мырқы батыр - Барақ батыр - Көкжарлы Барақ батыр - Базар батыр - Бердіқожа батыр - Жантай батыр - Сырым батыр - Ер Әжібай - Арқалық батыр - Ер Кенесары - Ағыбай бытар - Есенкелді батыр - Иман батыр - Жанқожа батыр - Саурық батыр - Сұраншы батыр - Байсейіт батыр - Мырзаш батыр - Шаян батыр - Қожеке батыр - Бекет батыр 	
9	Қыз Жібек	МЕММ-ның таратушысы ретінде тілді қоса алғанда, ауызша айту дәстүрлері мен айтылу нысандары
10	Қорқыт Ата кітабы	МЕММ-ның таратушысы ретінде тілді қоса алғанда, ауызша айту дәстүрлері мен айтылу нысандары
11	Қазақтың зергерлік өнері	Дәстүрлі қолөнермен байланысты білімдер мен дағдылар
12	Көкпар	Табиғат пен ғаламға қатысты білімдер мен әдет-ғұрыптар
13	Қазақ күресі	Табиғат пен ғаламға қатысты білімдер мен әдет-ғұрыптар
14	Киіз басу	Дәстүрлі қолөнермен байланысты білімдер мен дағдылар
15	Бесікті жасау және пайдалану дәстүрі	Дәстүрлі қолөнермен байланысты білімдер мен дағдылар
16	Қымызды дайындау дәстүрі	Табиғат пен ғаламға қатысты білімдер мен әдет-ғұрыптар
17	Қозы Көрпеш – Баян сұлу	МЕММ-ның таратушысы ретінде тілді қоса алғанда, ауызша айту дәстүрлері мен айтылу нысандары

18	Жетігенде орындау өнері	Орындаушылық өнер
19	Сыбызғыда орындау өнері	Орындаушылық өнер
20	Шаңқобызда орындау өнері	Орындаушылық өнер
21	Ортеке	Орындаушылық өнер
22	Қара жорға биі	Орындаушылық өнер
23	Терме	МЕММ-ның таратушысы ретінде тілді қоса алғанда, ауызша айту дәстүрлері мен айтылу нысандары
24	Көмей	Орындаушылық өнер
25	Тоғызқұмалақ	Табиғат пен ғаламға қатысты білімдер мен әдет-ғұрыптар
26	Қазақтың дәстүрлі кілем тоқу өнері	Дәстүрлі қолөнермен байланысты білімдер мен дағдылар
27	Шұбатты дайындау дәстүрі	Табиғат пен ғаламға қатысты білімдер мен әдет-ғұрыптар
28	Қара өлең	МЕММ-ның таратушысы ретінде тілді қоса алғанда, ауызша айту дәстүрлері мен айтылу нысандары
29	Бақсы сарыны	МЕММ-ның таратушысы ретінде тілді қоса алғанда, ауызша айту дәстүрлері мен айтылу нысандары
30	Кесте	Дәстүрлі қолөнермен байланысты білімдер мен дағдылар
31	Текемет жасау дәстүрі	Дәстүрлі қолөнермен байланысты білімдер мен дағдылар
32	Тері өндеу дәстүрі	Дәстүрлі қолөнермен байланысты білімдер мен дағдылар
33	Ер-тұрман жасау	Дәстүрлі қолөнермен байланысты білімдер мен дағдылар
34	Асық ойыны	Табиғат пен ғаламға қатысты білімдер мен әдет-ғұрыптар
35	Қазақ ұлттық тағамдары	Табиғат пен ғаламға қатысты білімдер мен әдет-ғұрыптар
36	Шілдеhana - бесік тойы - қырқынан шығару - тұсау кесу	Әдет-ғұрыптар, салттар, мейрамдар

	- ашамайға мінгізу	
37	Беташар: - қоштасу - сыңсу - беташар - тойбастар - жар-жар	Әдет-ғұрыптар, салттар, мейрамдар
38	Жоқтау: - естірту - көңіл айту - көрісу - жоқтау - арыздасу	Әдет-ғұрыптар, салттар, мейрамдар
39	Сайыс: - аударыспақ - қыз қуу - теңге алу - жамбы ату - жорға жарыс	Табиғат пен ғаламға қатысты білімдер мен әдет-ғұрыптар
40	Шешендік сөздер	МЕММ-ның таратушысы ретінде тілді қоса алғанда, ауызша айту дәстүрлері мен айтылу нысандары
41	Қазақтың ұлттық киімдері: - сәукеле - кимешек - тақия - шапан т.б.	Дәстүрлі кәсіпке қатысты білімдер мен дағдылар
42	Қазақтың жылнамасы	Табиғат пен ғаламға қатысты білімдер мен әдет-ғұрыптар
43	Қожанасырдың әзіл әнгімелері	МЕММ-ның таратушысы ретінде тілді қоса алғанда, ауызша айту дәстүрлері мен айтылу нысандары
44	Көрұғлы эпосы	МЕММ-ның таратушысы ретінде тілді қоса алғанда, ауызша айту дәстүрлері мен айтылу нысандары
45	Дәстүрлі балалар және жасөспірімдер ойындары («Бес тас» «Тымпи», «Соқыр теке», «Ақ сүйек», «Алтыбақан», «Ақ терек пен көк терек» и др.)	Әдет-ғұрыптар, салттар, мейрамдар
46	Қазақтың дәстүрлі домбыра аспабын жасау қол өнері	Дәстүрлі қолөнермен байланысты білімдер мен дағдылар

**MINISTRY OF CULTURE AND INFORMATION
OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN
DECREE**

№ 50 dated 1.03.2013, Astana

**Regarding the approval of the National Intangible Cultural Heritage
List of the Republic of Kazakhstan**

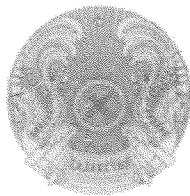
In accordance with article 12 paragraph 1 of the Convention on Safeguarding the Intangible Cultural Heritage approved on 17 October 2003 in Paris, hereby order:

1. To approve the annexed National List of the Intangible Cultural Heritage of the Republic of Kazakhstan (from now on – the List).
2. For the Committee on Culture:
 - 1) for the aim of introducing the List to UNESCO first forward it to Kazakhstan National Commission for UNESCO and ISESCO;
 - 2) to conduct work on further updating and management of the List.
3. To authorize Vice-minister A.Buribayev in charge of controlling proper implementation of the Decree.
4. The following Decree enters into force from the day it has been officially signed.

The Minister

(signature and stamp)

M.Kul-Mukhammed



БҰЙРЫҚ

ПРИКАЗ

50 № 01.03.2013

Астана қаласы

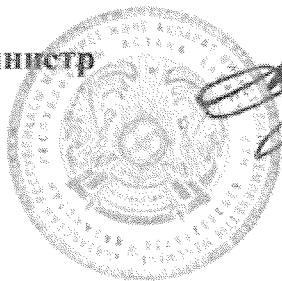
город Астана

**Қазақстан Республикасының
материалдық емес мәдени мұрасының
Ұлттық тізімін бекіту туралы**

2003 жылы 17 қазанда Париж қаласында қабылданған «Материалдық емес мәдени мұраны қорғау туралы» конвенцияның 12-бабының 1) тармағына сәйкес **БҰЙЫРАМЫН:**

1. Қоса беріліп отырған Қазақстан Республикасының материалдық емес мәдени мұрасының Ұлттық тізімі (бұдан әрі - Тізім) бекітілсін.
2. Мәдениет комитеті:
 - 1) ЮНЕСКО-ға ұсыну мақсатында Тізімді Қазақстан Республикасының ЮНЕСКО және ИСЕСКО істері жөніндегі Ұлттық комиссиясына жолдасын;
 - 2) Тізімді одан әрі толықтыру мақсатында тиісті жұмыстарды жүргізісін.
3. Осы бұйрықтың орындалуын бақылау вице-министр А. Бөрібаевқа жүктелсін.
4. Осы бұйрық қол қойылған күнінен бастап қолданысқа енгізіледі.

Министр



М. Құл-Мұхаммед